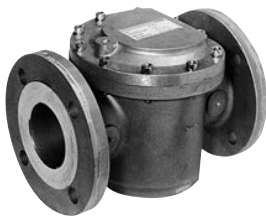


## 3.A



### Absperrklappen für Gas    Vannes papillon pour gaz

Typ(e)	DN	Seite/page
G011	40-300	3.1
G014	40-300	3.1.1

### Kugelhähne für Gas    Vannes à boisseau sphérique

Typ(e)	Rp / DN	Seite/page
100	1/2"-2"	3.2
87	1/2"-2"	3.2
G4 P.A	1"-2"	3.2.1
G6	1"-1 3/8"	3.2.2
G2 P.A	3/4"-1"	3.2.3
KSN75	25-150	3.2

### Gas- und Luftfilter    Filtres pour gaz et air

Typ(e)	Rp / DN	Seite/page
GF	1/2"-2"	3.3
GF	40-200	3.3

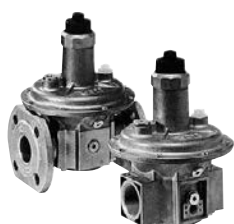
### Druckregler für Gas-Niederdruck    Régulateurs de pression pour gaz-basse pression

Typ(e)	Rp / DN	Seite/page
FRS	3/8"-2"	3.4
FRS	40-150	3.4

### Null-, Gleich- oder druckluftgeführte Druckregler für Gas-Niederdruck    Régulateurs de pression zéro, proportionel ou à commande pneumatique pour gaz-basse pression

Typ(e)	Rp / DN	Seite/page
FRNG	3/8"-2"	3.5
FRNG	40-150	3.5

## 3.B



### Umlaufdruckregler für Gas-Niederdruck

### Régulateurs de pression pour gaz-basse pression

Typ(e)	Rp / DN	Seite/page
FRU	1/2"-2"	3.6
FRU	40-80	3.6



### Druckregler für Gas-Hochdruck

### Régulateurs de pression pour gaz-haute pression

Typ(e)	Rp / DN	Seite/page
RS 250	25-200	3.7
R 250	25-200	3.7
RS 251	25-200	3.8
R 251	25-200	3.8



### Sicherheits-Absperrventile (SAV)

### Soupapes de sécurité (SAV)

Typ(e)	DN	Seite/page
S 100	25-200	3.9



### Sicherheits-Abblaseventile (SBV)

### Clapets d'échappement (SBV)

Typ(e)	Rp	Seite/page
SL 10	1"-2"	3.10



### Eckhähne für Gas

### Robinetts équerre pour gaz

Typ(e)	Rp	Seite/page
973	1/2"	3.11
GSE 05	1/2" / 350-1500 mm	3.11



## 3.C



### Gas-Sicherheits- schläuche mit Bajonettverschluss

Typ(e)	Rp / DN	Seite/page
GA 621	1/2"	3.11.1
R4 (TAS)	1/2"	3.11.1

### Tuyaux d'acier inox avec système de ferme- ture à baïonette



### Manometer Rp 1/2"

Typ(e)	bar	Seite/page
KFM	0.025 -1	3.12
RFM	1-16	3.12

### Manomètres Rp 1/2"

### Manometer- Druckknopfhähne



Typ(e)	Rp	Seite/page
MDKH	1/4"-1/2"	3.13

### Robinet à bouton pour manomètres

### Thermische Armaturen- sicherungen



Typ(e)	Rp / DN	Seite/page
TAS 21	1/2"-2"	3.14
TAS 22/23	25-150	3.14
G-ST-P/HTB	25-150	3.14
TAS 998	1/2"-1"	3.15
TAS 984	1 1/4"-2"	3.15
KSN 75 TAS	25-150	3.15
G2 T	1/2"-1"	3.16

### Mécanismes de déclen- chement thermique pour robinetterie

## 3.1

### Absperrklappen für Gas Typ G011

### Vannes papillon pour gaz Type G011

**Gehäuse:** GGG40, Epoxy

**Anschluss:** Zwischenflansch,  
PN 6, 10, 16

**Manschette:** NBR

**Klappe:** Edelstahl, AISI 316

**Betriebstemperatur:** -10°C / +60°C

**Betriebsdruck:** Max. 10 bar  
(Verteilnetze max. 5 bar)

**Zulassung:** SVGW

**Corps:** GGG40, époxy

**Raccordement:** Entre-bridés,  
PN 6, 10, 16

**Manchette:** NBR

**Papillon:** Acier inox, AISI 316

**Temp. de service:** -10°C / +60°C

**Pression de service:** Max. 10 bar  
(réseaux de distribution de gaz max. 5 bar)

**Agrément:** SSIGE



Typ(e)	DN	Art.-No.
--------	----	----------

G011	G011
------	------

Funktion: Rastgriff	Fonctionnement: Poignée crantée
------------------------	------------------------------------

G011	40	G011-A040
G011	50	G011-A050
G011	65	G011-A065
G011	80	G011-A080
G011	100	G011-A100
G011	125	G011-A125
G011	150	G011-A150
G011	200	G011-A200
G011	250	G011-A250
G011	300	G011-A300

G011	G011
------	------

Funktion: Handgetriebe	Fonctionnement: Réducteur manuel
---------------------------	-------------------------------------



G011	40	G011-A040-RG
G011	50	G011-A050-RG
G011	65	G011-A065-RG
G011	80	G011-A080-RG
G011	100	G011-A100-RG
G011	125	G011-A125-RG
G011	150	G011-A150-RG
G011	200	G011-A200-RG
G011	250	G011-A250-RG
G011	300	G011-A300-RG

**Optionen:**  
Andere Nennweiten  
Elektrische oder pneumatische Antriebe,  
Werkzeugnis 3.1b

**Options:**  
Autres diamètres nominaux  
Actionneurs électriques ou pneumatiques,  
certificat de fabrication 3.1b

## 3.1

### Absperrklappen für Gas Typ G014

### Vannes papillon pour gaz Type G014

**Gehäuse:** GGG40, Epoxy

**Anschluss:** Zwischenflansch,  
mit Gewindeaugen, PN 10, 16

**Manschette:** NBR

**Klappe:** Edelstahl, AISI 316

**Betriebstemperatur:** -10°C / +60°C

**Betriebsdruck:** Max. 10 bar  
(Verteilnetze max. 5 bar)

**Zulassung:** SVGW

**Corps:** GGG40, époxy

**Raccordement:** Entre-bridés, PN 10, 16  
avec oreilles taraudées

**Manchette:** NBR

**Papillon:** Acier inox, AISI 316

**Temp. de service:** -10°C / +60°C

**Pression de service:** Max. 10 bar  
(réseaux de distribution de gaz max. 5 bar)

**Agrément:** SSIGE

Typ(e)	DN / PN	Art.-No.
--------	---------	----------

G014	G014
------	------

Funktion: Rastgriff	Fonctionnement: Poignée crantée
------------------------	------------------------------------

G014	40 / 10-16	G014-A040GA
G014	50 / 10-16	G014-A050GA
G014	65 / 10-16	G014-A065GA
G014	80 / 10-16	G014-A080GA
G014	100 / 10-16	G014-A100GA
G014	125 / 10-16	G014-A125GA
G014	150 / 10-16	G014-A150GA
G014	200 / 10	G014-A200GA
G014	250 / 10	G014-A250GA
G014	300 / 10	G014-A300GA



G014	G014
------	------

Funktion: Handgetriebe	Fonctionnement: Réducteur manuel
---------------------------	-------------------------------------

G014	40 / 10-16	G014-A040GA-RG
G014	50 / 10-16	G014-A050GA-RG
G014	65 / 10-16	G014-A065GA-RG
G014	80 / 10-16	G014-A080GA-RG
G014	100 / 10-16	G014-A100GA-RG
G014	125 / 10-16	G014-A125GA-RG
G014	150 / 10-16	G014-A150GA-RG
G014	200 / 10	G014-A200GA-RG
G014	250 / 10	G014-A250GA-RG
G014	300 / 10	G014-A300GA-RG



**Optionen:**  
Andere Nennweiten  
Elektrische oder pneumatische Antriebe,  
Werkzeugnis 3.1b

**Options:**  
Autres diamètres nominaux  
Actionneurs électriques ou pneumatiques,  
certificat de fabrication 3.1b

## 3.2

### Kugelhähne für Gas Typ 100, 87, KSN75

### Vannes à boisseau sphérique pour gaz Type 100, 87, KSN75

**Technik:** Freier Durchgang

**Kugel:** (A) 1 = Messing hartverchromt  
2 = GG25 hartverchromt  
3 = Edelstahl 1.4408

**Kugeldichtung:** PTFE

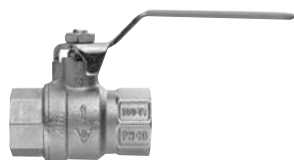
**Betriebstemperatur:** -15°C / +60°C

**Technique:** Passage intégral

**Bille:** (A) 1 = Laiton chromé dur  
2 = GG25 chromé dur  
3 = Inox 1.4408

**Joint siège:** PTFE

**Temp. de service:** -15°C / +60°C



Typ(e)	Rp / DN	(A)	P <sub>max</sub> bar	Art.-No.
--------	---------	-----	----------------------	----------

#### 100 100

Gehäuse: Messing, vernickelt  
Anschluss: Innengewinde  
Zulassung: SVGW

Corps: Laiton, nickelé  
Raccordement: Taraudé femelle, femelle  
Agément: SSIGE

100	1/2"	1	5	03100 05
100	3/4"	1	5	03100 07
100	1"	1	5	03100 10
100	1 1/4"	1	5	03100 12
100	1 1/2"	1	5	03100 15
100	2"	1	5	03100 20

#### 87 87

Gehäuse: Edelstahl 1.4408  
Anschluss: Innengewinde  
Anwendung: Biogas  
Zulassung: DVGW

Corps: Inox 1.4408  
Raccordement: Taraudé femelle, femelle  
Utilisation: Biogaz  
Agément: DVGW



87	1/2"	3	5	0387 05
87	3/4"	3	5	0387 07
87	1"	3	5	0387 10
87	1 1/4"	3	5	0387 12
87	1/2"	3	5	0387 15
87	2"	3	5	0387 20

#### KSN75 KSN75

Gehäuse: GGG40, Epoxy  
Anschluss: Flansche PN 16  
Zulassung: SVGW

Corps: GGG40, époxy  
Raccordement: A brides PN 16  
Agément: SSIGE



75	25	2	5	465022 025B
75	32	2	5	465022 032B
75	40	2	5	465022 040B
75	50	2	5	465022 050B
75	65	2	5	465022 065B
75	80	2	5	465022 080B
75	100	2	5	465022 100B
75	125	2	5	465022 125B
75	150	2	5	465022 150B

Optionen:  
Andere Nennweiten, Gehäuse aus Edelstahl,  
Kugel aus Grauguss oder Inox

Options:  
Autres diamètres nominaux, corps en acier inox,  
autre bille en fonte ou inox

## 3.2

### Kugelhähne für Gas Typ G4 P.A.

### Vannes à boisseau sphérique pour gaz Type G4 P.A.

**Technik:** Freier Durchgang

**Kugel:** Kugelhahn mit integrierter Messstelle. Druckmessungen können im geschlossenen oder geöffneten Betrieb durchgeführt werden. Es ist kein separater Messstutzen in der Leitung erforderlich.

**Gehäuse:** Messing

**Kugel:** Messing

**Dichtung:** PTFE

**Griff:** Aluminium

**Betriebstemperatur:** -20°C / +60°C

**Anschluss:** Innengewinde

**Druckmessung:** PUNTO ARANCIO

**Zulassungen:** SVGW, HTB (650°C, 30')

**Technique:** Passage intégral

**Bille:** Robinet à boule à point de mesure intégré. Les mesures de pression peuvent être réalisées dans le mode fermé ou ouvert. Aucun raccord de mesure séparé n'est nécessaire dans la conduite.

**Corps:** Laiton

**Bille:** Laiton

**Joint:** PTFE

**Poignée:** Aluminium

**Temp. de service:** -20°C / +60°C

**Raccordement:** Taraudé femelle, femelle

**Mesure de pression:** PUNTO ARANCIO

**Agrément:** SVGW, HTB (650°C, 30')



Typ(e)	Rp / DN	P <sub>max</sub> bar	Art.-No.
--------	---------	----------------------	----------

#### G4 P.A.

#### G4 P.A.

G4 P.A.	1"	5 (HTB = max. 1)	G4430 10100
G4 P.A.	1 1/4"	5 (HTB = max. 1)	G4440 10100
G4 P.A.	1 1/2"	5 (HTB = max. 1)	G4450 10100
G4 P.A.	2"	5 (HTB = max. 1)	G4460 10100

Typ(e)	D1	D2	Foto / Photo	Art.-No.
--------	----	----	--------------	----------

#### PUNTO ARANCIO

#### PUNTO ARANCIO

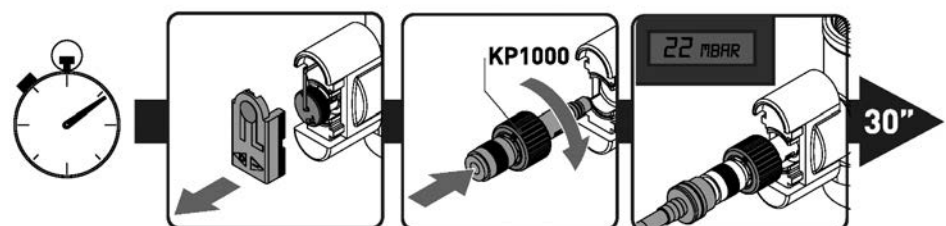
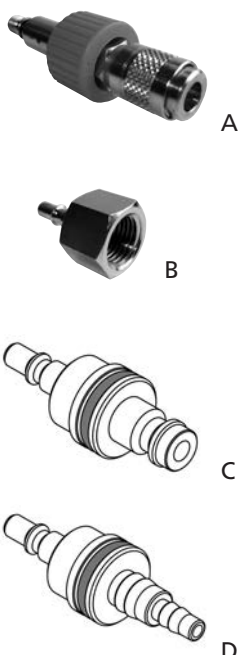
Messstellen

Points de mesures

Punto Arancio	1/4"		A	KP1000
SV	1/4"		B	KP2000
SV Testo			C	KP2001
SV NIPPEL	4	7	D	KP2002

Optionen auf Anfrage:  
 - Abschliessbare Griffe  
 - Plombierbare Schutzkappen

Options sur demande:  
 - Poignées de commande verrouillables  
 - Capots de protection plombables



## 3.2.1

### Einstutzen Gaszähler- Anschlussarmaturen Typ G6

**Technik:** Freier Durchgang

**Funktion:** Für Einstutzen-Gaszähler mit Kugelhahn.

**Gehäuse:** Messing

**Kugel:** Messing

**Dichtung:** PTFE

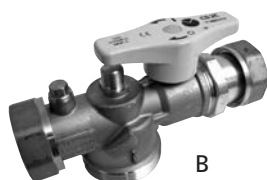
**Betriebstemperatur:** -20°C / +60°C

**Anschluss:** Aussen- und/oder Innengewinde

**Zulassungen:** DVGW, HTB (650°C, 30')



A



B



C



Typ(e)	DN	D1	P <sub>max</sub> bar	Foto/Photo	Art.-No.
<b>G6</b>			<b>G6</b>		
Ohne TAS			Sans TAS		

G6	25	1" x 1 3/8"	5	A	G2610BM00
G6	25	1" x 1 3/8"	5	B	G2640BM00

<b>G6</b>			<b>G6</b>		
Mit TAS			Avec TAS		

**Technik:** Thermisch auslösende Absperrereinrichtung (TAS)

**Auslösetemperatur:** ~ +100°C

**Auslösezeit:** < 60 sek.

**Belastbarkeit:** 60 min.

**Technique:** Mecanisme de déclenchement thermique (TAS)

**Temp. de déclenchement:** ~ +100°C

**Temps de déclenchement:** < 60 sec.

**Charge thermique:** 60 min.

G6	25	1" x 1 3/8"	5	A	G2T610BM00
G6	25	1" x 1 3/8"	5	B	G2T640BM00

<b>G6</b>			<b>G6</b>		
Anschlussnippel			Mamelon de raccordement		
Innengewinde: (1)			Taraudé femelle: (1)		
Aussengewinde: (2)			Filetage mâle: (2)		

G6		1"	5	C (1)	RG2T6010
G6		1"	5	D (2)	RG2T6020

**Optionen auf Anfrage:**

- Griff mit PUNTO ARANCIO (siehe Seite 3.2.1)
- Abschliessbare Bediengriffe
- Montageplatten für Wandmontage

**Options sur demande:**

- Poignée avec PUNTO ARANCIO (voir page 3.2.1)
- Poignées de commande verrouillables
- Plaques de montage pour fixation murale



[www.gasarmaturen.ch](http://www.gasarmaturen.ch)



[www.robinetteriedegaz.ch](http://www.robinetteriedegaz.ch)



[www.kugelhähne.ch](http://www.kugelhähne.ch)



[www.vannespapillon.ch](http://www.vannespapillon.ch)



[www.gasarmaturen.ch](http://www.gasarmaturen.ch)



[www.robinetteriedegaz.ch](http://www.robinetteriedegaz.ch)



[www.kugelhähne.ch](http://www.kugelhähne.ch)



[www.vannespapillon.ch](http://www.vannespapillon.ch)



## 3.3

### Gas- und Luftfilter Typ GF

### Filtres pour gaz et air Type GF

**Gehäuse:** Aluminium

**Corps:** Aluminium

**Betriebstemperatur:** -15°C / +80°C

**Temp. de service:** -15°C / +80°C



Typ(e)	Rp / DN	P <sub>max</sub> bar	Art.-No.
<b>GF</b>		<b>GF</b>	
Anschluss: Innengewinde		Raccordement: Taraudé femelle, femelle	
505/1	1/2"	0.5	066191
507/1	3/4"	0.5	066209
510/1	1"	0.5	066217
515/1	1 1/2"	0.5	066225
520/1	2"	0.5	066233

<b>GF</b>		<b>GF</b>	
Anschluss: Flansche PN16		Raccordement: A brides PN16	
40040/3	40	4.0	222637
40050/4	50	4.0	256408
40065/4	65	4.0	256409
40080/4	80	4.0	256410
40100/4	100	4.0	256411
40125	125	4.0	218162
40150	150	4.0	218163
40200	200	4.0	218164

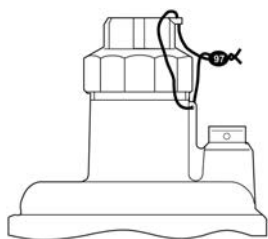
**Optionen:**  
Andere Betriebsdrücke, Eckausführungen,  
Filtereinsätze auf Anfrage

**Options:**  
Autres pressions nominaux, versions angulaires,  
cartouches pour les filtres – sur demande

## 3.4

### Druckregler für Gas-Niederdruck Typ FRS

### Régulateurs de pression pour gaz-basse pression Type FRS



**Technik:** Druckregler mit einstellbarer Sollwertfeder, Sicherheitsmembrane und internem Impulsabgriff (nach EN 88 und DIN 3380)

**Technique:** Régulateur de pression équipé d'un ressort pour le réglage de la pression de consigne. Avec membrane de sécurité, prise d'impulsion interne (conforme aux normes EN 88 et DIN 3380)

**Gehäuse:** Aluminium, Stahl, buntmetallfrei, plombierbar

**Corps:** Aluminium, acier, alliages non-cuivreux avec œillet de plombage

**Dichtung / Membrane:** NBR

**Joint / membrane:** NBR

**Betriebstemperatur:** -15°C / +70°C

**Temp. de service:** -15°C / +70°C

**Betriebsdruck:** Max. 500 mbar

**Pression de service:** Max. 500 mbar

**Eingangsdruck:** Max. 500 mbar

**Pression amont:** Max. 500 mbar

**(1) Ausgangsdruck:** 2.5–200 mbar (Sollwertfeder)

**(1) Pression aval:** 2.5–200 mbar (ressort de consigne)

Typ(e)	Rp / DN	(1) mbar (standard)	Art.-No.
--------	---------	------------------------	----------

FRS		FRS	
Anschluss: Innengewinde		Raccordement: Taraudé femelle, femelle	

503	3/8"	10-30	086462
505	1/2"	10-30	070383
507	3/4"	10-30	070391
510	1"	10-30	070409
515	1 1/2"	10-30	058446
520	2"	10-30	058628

FRS		FRS	
Anschluss: Flansche PN 16		Raccordement: A brides PN 16	

5040	40	10-30	065144
5050	50	10-30	065151
5065	65	10-30	058792
5080	80	10-30	079681
5100	100	10-30	082552
5125	125	10-30	013250
5150	150	10-30	013268

FRS		FRS		
Ausgangsdruckbereiche federabhängig:		Pression aval selon ressort:		

braun/ brun 2.5–9.0 mbar	weiss / blanc 5.0–13 mbar	orange / orange 5.0–20 mbar	blau / bleu 10–30 mbar	rot / rouge 25–55 mbar
gelb / jaune 30–70 mbar	schwarz / noir 60–110 mbar	rosa / rose 100–150 mbar	(standard)	grau / gris 140–200 mbar



## 3.4.1

### Null-, Gleich- oder druckluftgeführte Druckregler für Gas-Niederdruck Typ FRNG

### Régulateurs de pression zéro, proportionel ou à commande pneumatique pour gaz-basse pression Type FRNG

**Technik:** Druckregler mit einstellbarer Sollwertfeder, Null-, Gleichdruck- oder druckluftgeführter Funktion. Sicherheitsmembrane und Impulsabgriff intern oder extern (nach EN 88 und DIN 3380)

**Gehäuse:** Aluminium, Stahl, buntmetallfrei, plombierbar

**Dichtung/Membrane:** NBR

**Betriebstemperatur:** -15°C / +70°C

**Betriebsdruck:** Max. 500 mbar

**Eingangsdruck:** Nulldruck max. 50 mbar  
Gleichdruck max. 200 mbar  
Druckluft geführt max. 500 mbar

**Ausgangsdruck:** Nulldruck -3-5 mbar  
Gleichdruck -10-150 mbar

**Technique:** Régulateur de pression zéro  
Régulateur proportionel avec membrane de sécurité et prise d'impulsion interne ou externe (conforme aux normes EN 88 et DIN 3380)

**Corps:** Aluminium, acier, alliages non-cuivreux avec œillet de plombage

**Joint/membrane:** NBR

**Temp. de service:** -15°C / +70°C

**Pression de service:** Max. 500 mbar

**Pression amont:** Régulateur zéro max. 50 mbar  
Régulateur proportionel max. 200 mbar  
A commande pneumatique max. 500 mbar

**Pression aval:** Régulateur zéro -3-5 mbar  
Régulateur proportionel -10-150 mbar



Typ(e)	Rp / DN	Art.-No.
--------	---------	----------

FRNG	FRNG
------	------

Anschluss: Innengewinde	Raccordement: Taraudé femelle, femelle
-------------------------	----------------------------------------

503	3/8"	220967
505	1/2"	220968
507	3/4"	220969
510	1"	220970
515	1 1/2"	209064
520	2"	209065

FRNG	FRNG
------	------

Anschluss: Flansche PN 16	Raccordement: A brides PN 16
---------------------------	------------------------------

5040	40	159350
5050	50	209067
5065	65	209068
5080	80	209069
5100	100	214422
5125	125	220758
5150	150	224212

**Optionen:**  
Federauswahl für druckluftgeführte FRNG, siehe Typ FRS Kapitel 3.4

**Options:**  
Choix du ressort pour régulateur de pression à commande pneumatique, voir type FRS chapitre 3.4

## 3.4.2

### Umlaufdruckregler für Gas-Niederdruck Typ FRU

**Technik:** Umlaufdruckregler mit einstellbarem Sollwert, Sicherheitsmembrane und Impulsabgriff extern (nach EN 88 und DIN 3380)

**Gehäuse:** Aluminium, Stahl, buntmetallfrei, plombierbar

**Dichtung/Membran:** NBR

**Betriebstemperatur:** -15°C / +70°C

**Betriebsdruck:** Max. 500 mbar

**Eingangsdruck:** Max. 150 mbar

**(1) Ansprechdruck:** 2.5–150 mbar (federabhängig)

### Régulateurs de by-pass pour gaz-basse pression Type FRU

**Technique:** Régulateur de by-pass avec membrane de sécurité et prise d'impulsion externe (conforme aux normes EN 88 et DIN 3380)

**Corps:** Aluminium, acier, alliages non-cuivreux avec œillet de plombage

**Joint/membrane:** NBR

**Temp. de service:** -15°C / +70°C

**Pression de service:** Max. 500 mbar

**Pression amont:** Max. 150 mbar

**(1) Plage de pression:** 2.5–150 mbar (selon ressort)



Typ(e)	Rp / DN	(1) mbar (standard)	Art.-No.
--------	---------	---------------------	----------

#### FRU FRU

Anschluss: Innengewinde

Raccordement: Taraudé femelle, femelle

505	1/2"	10-30	221928
507	3/4"	10-30	221929
510	1"	10-30	169130
515	1 1/2"	10-30	178900
520	2"	10-30	178910

#### FRU FRU

Anschluss: Flansche PN 16

Raccordement: A brides PN 16

5040	40	10-30	178940
5050	50	10-30	178950
5065	65	10-30	160910
5080	80	10-30	178960

Optionen:  
Andere Ausführungen und Drücke, Federauswahl für Ansprechdruck siehe Kapitel 3.4

Options:  
Autres constructions, autres pressions de service, Choix du ressort pour plage de pression de réponse, voir chapitre 3.4

## 3.5

### Druckregler für Gas-Hochdruck Typ RS 250, R 250,

### Régulateurs de pression pour gaz-haute pression Type RS 250, R 250,

**Technik:** Druckregler mit einstellbarer Sollwertfeder ohne Sicherheitsmembrane Impulsabgriff extern

**Technique:** Régulateur de pression équipé d'un ressort pour le réglage de la pression de consigne. Sans membrane de sécurité, prise d'impulsion externe

**Gehäuse:** Aluminium

**Corps:** Aluminium

**Dichtung / Membrane:** NBR

**Joint / membrane:** NBR

**Betriebstemperatur:** -15°C / +60°C

**Temp. de service:** -15°C / +60 °C

**(1) Anschluss:** Flansche (siehe unten)

**(1) Raccordement:** A brides voir ci-dessous

**(2) Betriebsdruck:** siehe unten

**(2) Pression de service:** voir ci-dessous

**(3) Ausgangsdruck:** nach Kundenwunsch

**(3) Pression aval:** selon option de client

Typ(e)	(1) DN / PN	(2) P <sub>max</sub> bar	(3) mbar	Art.-No.
--------	----------------	-----------------------------	----------	----------

#### RS 250

#### RS 250

Mit integriertem Sicherheitsabsperrentil (SAV) Überdruck bzw. Gasmangel nach Absprache

Avec soupape de sécurité (SAV) intégrée Surpression et manque de gaz, à convenir

RS 250	25 / 16	8.0	22-1200	3406-6025
RS 250	50 / 16	8.0	22-1200	3406-6050
RS 250	80 / 16	8.0	22-1200	3406-6080
RS 250	100 / 16	8.0	22-1200	3406-6100
RS 250	150 / 16	8.0	22-1200	3406-6150
RS 250	200 / 10	8.0	22-1200	3406-6200

#### R 250

#### R 250

Ohne integriertes Sicherheitsabsperrentil (SAV)

Sans soupape de sécurité (SAV) intégrée

R 250	25 / 16	8.0	22-1200	3406-7025
R 250	50 / 16	8.0	22-1200	3406-7050
R 250	80 / 16	8.0	22-1200	3406-7080
R 250	100 / 16	8.0	22-1200	3406-7100
R 250	150 / 16	8.0	22-1200	3406-7150
R 250	200 / 10	8.0	22-1200	3406-7200

Optionen: Andere Ausführungen und Drücke, Zubehör (SBV)

Options: Autres constructions, autres pressions de service, accessoires (SBV)



## 3.5.1

### Druckregler für Gas-Hochdruck Typ RS 251, R 251

**Technik:** Druckregler mit einstellbarer Sollwertfeder ohne Sicherheitsmembrane Impulsabgriff extern

**Gehäuse:** Aluminium

**Dichtung / Membrane:** NBR

**Betriebstemperatur:** -15°C / +60°C

**(1) Anschluss:** Flansche (siehe unten)

**(2) Betriebsdruck:** siehe unten

**(3) Ausgangsdruck:** nach Kundenwunsch

### Régulateurs de pression pour gaz-haute pression Type RS 251, R 251,

**Technique:** Régulateur de pression équipé d'un ressort pour le réglage de la pression de consigne. Sans membrane de sécurité, prise d'impulsion externe

**Corps:** Aluminium

**Joint / membrane:** NBR

**Temp. de service:** -15°C / +60°C

**(1) Raccordement:** A brides voir ci-dessous

**(2) Pression de service:** voir ci-dessous

**(3) Pression aval:** selon option de client

Typ(e)	(1) DN / PN	(2) P <sub>max</sub> bar	(3) mbar	Art.-No.
--------	----------------	-----------------------------	----------	----------

#### RS 251

Für grosse Durchflussleistungen

Mit integriertem Sicherheitsabsperrentil (SAV)  
Überdruck bzw. Gasmangel nach Absprache

#### RS 251

Pour débits importants

Avec soupape de sécurité (SAV) intégrée  
Surpression et manque de gaz, à convenir

RS 251	50 / 16	8.0	22-1200	3406-4050
RS 251	80 / 16	8.0	22-1200	3406-4080
RS 251	100 / 16	8.0	22-1200	3406-4100

#### R 251

Für grosse Durchflussleistungen. Ohne  
integriertes Sicherheitsabsperrentil (SAV)

#### R 251

Pour débits importants  
Sans soupape de sécurité (SAV) intégrée

R 251	50 / 16	8.0	22-1200	3406-5050
R 251	80 / 16	8.0	22-1200	3406-5080
R 251	100 / 16	8.0	22-1200	3406-5100

Optionen: Andere Ausführungen und Drücke, Zubehör (SBV)

Options: Autres constructions, autres pressions de service, Accessoires (SBV)





## 3.6

### Sicherheits- Absperrventile (SAV) Typ S 100

**Technik:** Auslösung bei Druckmangel und Überdruck, Impulsabgriff extern

**Dichtung / Membrane:** NBR

**Gehäuse:** Aluminium

**(1) Anschluss:** Flansche

**Betriebsdruck:** Max. 8 bar

**Ansprech-Überdruck:** Nach Kundenwunsch, max. 300 mbar

**Ansprech-Druckmangel:** Nach Kundenwunsch, 10–120 mbar

### Soupapes de sécurité (SAV) Type S 100

**Technique:** Déclenchement par manque de gaz et surpression, prise d'impulsion externe

**Joint / membrane:** NBR

**Corps:** Aluminium

**(1) Raccordement:** A brides

**Pression de service:** Max. 8 bar

**Surpression:** Selon option de client, max. 300 mbar

**Manque de gaz:** Selon option de client, 10–120 mbar



Typ(e)	(1) DN / PN	Art.-No.
<b>S 100</b>		<b>S 100</b>
S 100	25 / 16	3406-8025
S 100	40 / 16	3406-8040
S 100	50 / 16	3406-8050
S 100	65 / 16	3406-8065
S 100	80 / 16	3406-8080
S 100	100 / 16	3406-8100
S 100	150 / 16	3406-8150
S 100	200 / 10	3406-8200

**Optionen:**  
Andere Drücke, gewindete Versionen Typ S 50 bis 2"

**Options:**  
Autres pressions de service, versions taraudées type S 50 jusqu'à 2"

## 3.7

### Sicherheits-Abblase-ventile (SBV) Typ SL 10

**Technik:** Das Sicherheits-Abblaseventil (SBV) dient dazu, kurzzeitig auftretende Druckstöße vor Gasverbrauchsanlagen abzubauen oder einen unzulässig hohen Druckanstieg, z. B. infolge eines Membranbruchs des vorgeschalteten Druckreglers, über Dach abzuführen.

**Gehäuse:** Aluminium

**Dichtung / Membrane:** NBR

**Eingangsdruck:** Max. 1 bar

**Öffnungsdruck:** Max. 1 bar

**Anschluss:** Innengewinde

### Soupape de décharge (SBV) Type SL 10

**Technique:** La soupape de décharge (SBV) sert à annihiler les à-coups de pression se présentant momentanément ou à évacuer par le toit une augmentation importante non autorisée de la pression, par ex.: consécutive à la rupture d'une membrane du régulateur de pression en amont.

**Corps:** Aluminium

**Joint / membrane:** NBR

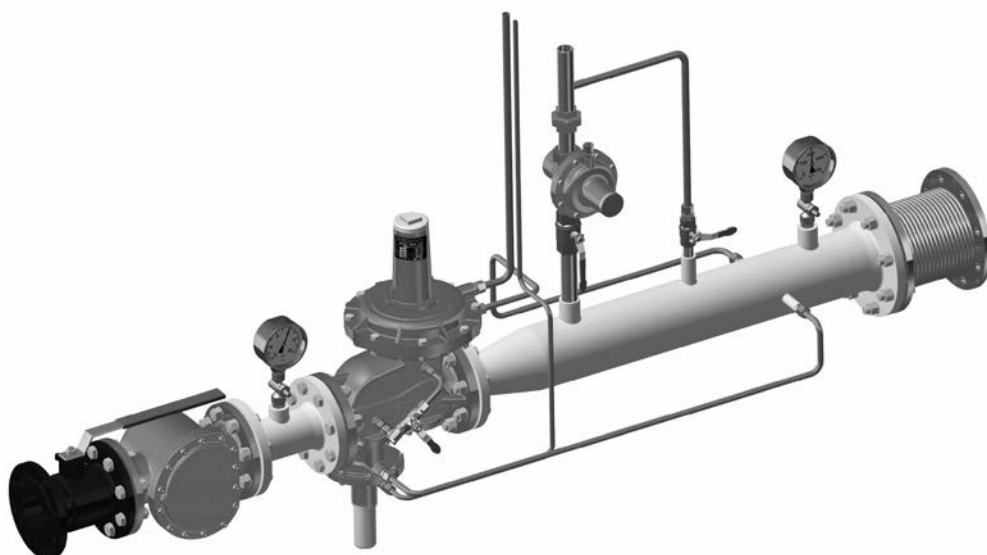
**Pression amont:** Max. 1 bar

**Pression d'ouverture:** Max. 1 bar

**Raccordement:** Taraudé femelle, femelle



Typ(e)	Rp	Art.-No.
<b>SL 10</b>	<b>SL 10</b>	
SL 10	1"	3406-0110
SL 10	1 1/2"	3406-0150
SL 10	2"	3406-0200



## 3.8

### Eckhähne für Gas Typ 973

### Robinets équerre pour gaz Type 973



**Technik:** Mit Stellungsanzeige  
**Gehäuse:** Messing vernickelt  
**Dichtung:** NBR  
**Betriebsdruck:** Max. 5 bar  
**Betriebstemp.:** -10°C / +70°C  
**Anschluss:** Gewinde

**Technique:** Avec indication de position  
**Corps:** Laiton nickelé  
**Joint:** NBR  
**Pression de service:** Max. 5 bar  
**Temp. de service:** -10°C / +70°C  
**Raccordement:** Taraudé

Typ(e)	Rp	P <sub>max</sub> bar	Art.-No.
<b>973</b>			<b>973</b>
973	1/2"	5	319 9731300

## 3.8.1

### Gas-Sicherheitsschläu- che mit flachdichtender Verschraubung und Muffe Typ GSE 05

### Tuyaux d'acier inox flexibles à raccords à joints plats et manchon pour gaz Type GSE 05

**Material:** Inox  
**Anschluss:** Innengewinde, Überwurfmutter  
**Betriebsdruck:** Max. 4 bar  
**Betriebstemp.:** -10 °C / +70 °C

**Matériau:** Inox  
**Raccordement:** Taraudé femelle,  
écrou raccord  
**Pression de service:** Max. 4 bar  
**Temp. de service:** -10 °C / +70 °C

Typ(e)	Rp	(L) mm	Art.-No.
<b>GSE 05</b>			<b>GSE 05</b>
GSE 05	1/2"	350	319 160103HST
GSE 05	1/2"	500	319 160105HST
GSE 05	1/2"	750	319 160107HST
GSE 05	1/2"	1000	319 160110HST
GSE 05	1/2"	1250	319 160112HST
GSE 05	1/2"	1500	319 160115HST



**Optionen:**  
Schnellkupplungen, andere Nennweiten

**Options:**  
Systèmes d'accouplement rapide, autres diamètres nominaux

## 3.8.2

### Gas-Sicherheits- schläuche mit Bajonettverschluss Typ GA 621

**Technik:** Bajonettverschluss EN 14800 und Innengewinde

**Schlauch:** Edelstahl

**Griff:** Kunststoff

**Betriebsdruck:** Max. 100 mbar

**Betriebstemp.:** Max. +100°C

**Zulassungen:** SVGW

### Tuyaux d'acier inox avec système de ferme- ture à baïonette Type GA 621

**Technique:** Système de fermeture à baïonnette EN 14800 et taraudé femelle

**Tuyaux:** Acier inox

**Poignée:** Plastique

**Pression de service:** Max. 100 mbar

**Temp. de service:** Max. +100°C

**Agrément:** SSIGE



Typ(e)	RP	(L) mm	Art.-No.
<b>GA 621</b>		<b>GA 621</b>	
GA 621	1/2"	500	319 10534 GSS 500
GA 621	1/2"	800	319 10534 GSS 800
GA 621	1/2"	1000	319 10534 GSS 1000
GA 621	1/2"	1250	319 10534 GSS 1250
GA 621	1/2"	1500	319 10534 GSS 1500

### Gas-Sicherheits- steckdose mit Bajonettverschluss und TAS Typ R4

**Technik:** Bajonettverschluss EN 14800 mit Stellungsanzeige und integrierter thermisch auslösende Absperreinrichtung (TAS)

**Betriebsdruck:** Max. 100 mbar

**Betriebstemperatur:** -20°C / +60°C

**Auslösetemperatur:** ~ +100°C

**Auslösezeit:** < 60 sek.

**Belastbarkeit:** Min. 60 min.

**Zulassungen:** SVGW, HTB (650 °C, 30')

### Prise de sécurité pour gaz avec système de fermeture à baïonette et TAS Type R4

**Technique:** Système de fermeture à baïonnette EN 14800 avec indicateur de position avec Mécanisme de déclenchement thermique intégré (TAS)

**Pression de service:** Max. 100 mbar

**Temp. de service:** -20°C / +60°C

**Temp. de déclenchement:** ~ +100°C

**Temps. de déclenchement:** < 60 sec.

**Charge thermique:** Min. 60 min.

**Agrément:** SSIGE, HTB (650°C, 30')



Typ(e)	DN	Art.-No.
<b>R4</b>		<b>R4</b>
R4	1/2"	319 10534 GSD

Optionen auf Anfrage:  
- Steckdose ohne TAS

Options sur demande:  
- Prise sans TAS

## 3.9

### Kapselfedermanometer Kl. 1,6 Typ KFM

**Gehäuse:** Inox, ø 100 mm  
**Innenteile:** Messing  
**Dichtung:** Kupfer  
**Anschluss:** Aussengewinde  
**(1) Messbereich:** siehe unten

### Manomètres à capsule cl. 1,6 Type KFM

**Corps:** Inox, ø 100 mm  
**Pièces internes:** Laiton  
**Joint:** Cuivre  
**Raccordement:** Taraudé mâle  
**(1) Plage de mesure:** voir ci-dessous



Typ(e)	Rp	(1) mbar	Art.-No.
<b>KFM</b>			
KFM	1/2"	0-25	319 31198
KFM	1/2"	0-40	319 31199
KFM	1/2"	0-60	319 31200
KFM	1/2"	0-100	319 31201
KFM	1/2"	0-160	319 31204
KFM	1/2"	0-250	319 31205
KFM	1/2"	0-400	319 31206
KFM	1/2"	0-600	319 31207
KFM	1/2"	0-1000	319 31209

### Rohrfedermanometer Kl. 1,0 Typ RFM

**Gehäuse:** Inox, ø 100 mm  
**Innenteile:** Messing  
**Dichtung:** Kupfer  
**Anschluss:** Aussengewinde  
**(1) Messbereich:** siehe unten

### Manomètres à tube bourdon cl. 1,0 Type RFM

**Corps:** Inox, ø 100 mm  
**Pièces internes:** Laiton  
**Joint:** Cuivre  
**Raccordement:** Taraudé mâle  
**(1) Plage de mesure:** voir ci-dessous



Typ(e)	Rp	(1) bar	Art.-No.
<b>RFM</b>			
RFM	1/2"	0-1	0 803 4015
RFM	1/2"	0-1,6	319 807 1015
RFM	1/2"	0-2,5	0 803 6015
RFM	1/2"	0-6	0 803 8015
RFM	1/2"	0-10	319 807 5015
RFM	1/2"	0-16	0 804 0015

Optionen:  
 Andere Druckbereiche, Ausführungen für  
 Biogasanwendung, Gehäuse Ø 63 mm

Options:  
 Autres pressions de service, aux applications à gaz bio  
 Corps Ø 63 mm

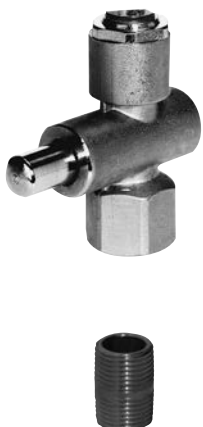
### 3.9.1

## Manometer-Druckknopfhähne Typ MDKH

**Gehäuse:** Messing vernickelt  
**(1) Betriebsdruck:** siehe unten  
**Anschluss:** Innengewinde

## Robinetts à bouton pour manomètres Type MDKH

**Corps:** Laiton nickelé  
**(1) Pression de service:** voir ci-dessous  
**Raccordement:** Taraudé femelle, femelle



Typ(e)	Rp	(1) P <sub>max</sub> bar	Art.-No.
--------	----	-----------------------------	----------

### MDKH MDKH

KFM	1/2"	5	8050015
KFM	1/4"	5	8080008

### Nippel Mamelon simple

206	1/2"		K2060060
206	1/4"		K2060050

## Kugelhahn für Gas Typ 100

**Technik:** Freier Durchgang  
**Kugel:** Messing hartverchromt  
**Kugeldichtung:** PTFE  
**Betriebstemperatur:** -15°C / +60°C  
**Zulassung:** SVGW

## Vanne à boisseau sphérique pour gaz Typ 100

**Technique:** Passage intégral  
**Bille:** Laiton chromé dur  
**Joint siège:** PTFE  
**Temp. de service:** -15°C / +60°C  
**Agrément:** SSIGE



Typ(e)	Rp / DN	P <sub>max</sub> bar	Art.-No.
--------	---------	----------------------	----------

### 100 100

**Gehäuse:** Messing, vernickelt  
**Anschluss:** Innengewinde

**Corps:** Laiton, nickelé  
**Raccordement:** Taraudé femelle, femelle

100	1/2"	5	03100 05
100	1/4"	5	03100 01



Zusammengebaut

Mis ensemble

## 3.10

### Thermische Armaturen- sicherungen Typ TAS

**Technik:** Kugelhahn mit thermisch auslösender Absperreinrichtung

**Gehäuse:** Stahl verzinkt

**Schliesskörper:** (A)  
1 = Stahl verkupfert  
2 = Edelstahl

**Betriebstemperatur:** -20°C / +60°C

**Auslösetemperatur:** ~ +95°C

**Auslösezeit:** < 60 sek.

**Belastbarkeit:** Min. 60 min.

**Zulassungen:** SVGW, HTB (650°C, 60')

### Mécanismes de déclen- chement thermiques Type TAS

**Technique:** Mécanisme de déclenchement thermique avec vannes à boisseau sphérique

**Corps:** Acier galvanisé

**Obturbateur:** (A)  
1 = Acier cuivré  
2 = Acier inox

**Temp. de service:** -20°C / +60°C

**Temp. de déclenchement:** ~ +95°C

**Temps. de déclenchement:** < 60 sec.

**Charge thermique:** Min. 60 min.

**Agrément:** SVGW, HTB (650°C, 60')



Typ(e)	Rp / DN	(A)	P <sub>max</sub> bar	Art.-No.
<b>TAS 21/22</b>		<b>TAS 21/22</b>		
Anschluss: Innengewinde		Raccordement: Taraudé femelle, femelle		
21	1/2"	1	5 (HTB = max. 1)	319 2105
21	3/4"	1	5 (HTB = max. 1)	319 2107
21	1"	1	5 (HTB = max. 1)	319 2110
22	1 1/4"	2	5 (HTB = max. 1)	319 2212
22	1 1/2"	2	5 (HTB = max. 1)	319 2215
22	2"	2	5 (HTB = max. 1)	319 2220



<b>TAS 22/23</b>		<b>TAS 22/23</b>		
Anschluss: Flansch PN 16		Raccordement: A brides PN 16		
22	25	2	5 (HTB = max. 1)	319 2223 025
22	32	2	5 (HTB = max. 1)	319 2223 032
22	40	2	5 (HTB = max. 1)	319 2223 040
22	50	2	5 (HTB = max. 1)	319 2223 050
23	65	2	5 (HTB = max. 1)	319 2223 065
23	80	2	5 (HTB = max. 1)	319 2223 080
23	100	2	5 (HTB = max. 1)	319 2223 100
23	125	2	5 (HTB = max. 1)	319 2223 125
23	150	2	5 (HTB = max. 1)	319 2223 150



<b>Dichtungen HTB</b>		<b>Jointts plats HTB</b>		
Material: NBR mit Stahleinlage		Matériau: Acier gainé par NBR		
G-ST-P/HTB	25	5	(HTB = max. 1)	4821025HTB
G-ST-P/HTB	32	5	(HTB = max. 1)	4821032HTB
G-ST-P/HTB	40	5	(HTB = max. 1)	4821040HTB
G-ST-P/HTB	50	5	(HTB = max. 1)	4821050HTB
G-ST-P/HTB	65	5	(HTB = max. 1)	4821065HTB
G-ST-P/HTB	80	5	(HTB = max. 1)	4821080HTB
G-ST-P/HTB	100	5	(HTB = max. 1)	4821100HTB
G-ST-P/HTB	125	5	(HTB = max. 1)	4821125HTB
G-ST-P/HTB	150	5	(HTB = max. 1)	4821150HTB

## 3.11

### Thermische Armaturen- sicherungen mit Kugelhahn Typ TAS

**Technik:** Kugelhahn mit thermisch auslösender Absperrrichtung

**Dichtung:** PTFE

**Betriebstemperatur:** -20°C / +60°C

**Auslösetemperatur:** ~ +95°C

**Auslösezeit:** < 60 sek.

**Belastbarkeit:** Min. 60 min.

**Zulassungen:** SVGW, HTB (650°C, 60')

### Mécanismes de déclen- chement thermiques avec vannes à boisseau sphérique Type TAS

**Technique:** Mécanisme de déclenchement thermique avec vannes à boisseau sphérique

**Joint:** PTFE

**Temp. de service:** -20°C / +60°C

**Temp. de déclenchement:** ~ +95°C

**Temps. de déclenchement:** < 60 sec.

**Charge thermique:** Min. 60 min.

**Agrément:** SVGW, HTB (650°C, 60')



Typ(e)	Rp / DN	P <sub>max</sub> bar	Art.-No.
<b>TAS 998</b>		<b>TAS 998</b>	
Gehäuse: Messing vernickelt		Corps: Laiton, nickelé	
Kugel: Messing hartverchromt		Bille: Laiton chromé dur	
Griff: Stahl plastifiziert		Poignée: Acier plastifié	
998	1/2"	5 (HTB = max. 1)	319 998 05
998	3/4"	5 (HTB = max. 1)	319 998 07
998	1"	5 (HTB = max. 1)	319 998 05



<b>TAS 984</b>		<b>TAS 984</b>	
Gehäuse: Messing, Stahl vernickelt		Corps: Laiton, acier nickelé	
Kugel: Messing hartverchromt		Bille: Laiton chromé dur	
Griff: Stahl plastifiziert		Poignée: Acier plastifié	
984	1 1/4"	5 (HTB = max. 1)	319 98412
984	1 1/2"	5 (HTB = max. 1)	319 98415
984	2"	5 (HTB = max. 1)	319 98420



<b>KSN 75 TAS</b>		<b>KSN 75 TAS</b>	
Gehäuse: GGG40, Epoxy		Corps: GGG40, époxy	
Kugel: GG25 hartverchromt		Bille: GG25 chromé dur	
Griff: Aluminium gelb lackiert		Poignée: Aluminium peinture jaune	
75	25	5 (HTB = max. 1)	319 75 025B
75	32	5 (HTB = max. 1)	319 75 032B
75	40	5 (HTB = max. 1)	319 75 040B
75	50	5 (HTB = max. 1)	319 75 050B
75	65	5 (HTB = max. 1)	319 75 065B
75	80	5 (HTB = max. 1)	319 75 080B
75	100	5 (HTB = max. 1)	319 75 100B
75	125	5 (HTB = max. 1)	319 75 125B
75	150	5 (HTB = max. 1)	319 75 150B



## 3.11

### Thermische Armaturen- sicherungen mit Kugelhahn Typ TAS

### Mécanismes de déclen- chement thermiques avec vannes à boisseau sphérique Type TAS

**Technik:** Kugelhahn mit thermisch auslösender Absperreinrichtung

**Gehäuse:** Messing verchromt

**Kugel:** Messing hartverchromt

**Griff:** Kunststoff, gelb geschützt vor unbeabsichtigtem Öffnen

**Dichtung:** PTFE

**Betriebstemperatur:** -20°C / +60°C

**Auslösetemperatur:** ~ +100°C

**Belastbarkeit:** Min. 60 min.

**Zulassungen:** SVGW, HTB (650°C, 60')

**Technique:** Mécanisme de déclenchement thermique avec vannes à boisseau sphérique

**Corps:** Laiton chromé

**Bille:** Laiton chromé dur

**Poignée:** Plastic, jaune protégée contre une ouverture intempestive

**Joint:** PTFE

**Temp. de service:** -20°C / +60°C

**Temp. de déclenchement:** ~ +100°C

**Charge thermique:** Min. 60 min.

**Agrément:** SVGW, HTB (650°C, 60')

Typ(e)	Rp / DN	P <sub>max</sub> bar	Art.-No.
--------	---------	----------------------	----------

G2 T	G2 T
------	------

Gerade Durchgangsform	Forme droite		
G2 T	1/2"	5 (HTB = max. 1)	319T10534 20 05 D
G2 T	3/4"	5 (HTB = max. 1)	319T10534 20 07 D
G2 T	1"	5 (HTB = max. 1)	319T10534 20 10 D



G2 T	G2 T
------	------

Eckform	Forme équerre		
G2 T	1/2"	5 (HTB = max. 1)	319T10534 20 05 E
G2 T	3/4"	5 (HTB = max. 1)	319T10534 20 07 E
G2 T	1"	5 (HTB = max. 1)	319T10534 20 10 E



Optionen auf Anfrage:  
- Ausführungen ohne TAS

Options sur demande:  
- Versions sans TAS

[www.kugelhähne.ch](http://www.kugelhähne.ch)



[www.vannesabille.ch](http://www.vannesabille.ch)



[www.absperrklappen.ch](http://www.absperrklappen.ch)



[www.vannespapillon.ch](http://www.vannespapillon.ch)

